

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 5:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I było wszystkich — dni Enosza dziewięćset i pięć lat, i umarł.
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I było wszystkich dni Enosza dziewięćset pięć lat, i umarł.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Enosz przeżył dziewięćset pięć lat — i umarł.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wszystkich dni Enosza było dziewięćset pięć lat i umarł.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Było tedy wszystkich dni Enosowych dziewięć set lat, i pięć lat, i umarł.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I zstały się wszystkie dni Enosowe dziewięć set i pięć lat, i umarł.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Enosz umarł, przeżywszy ogółem dziewięćset pięć lat.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Enosz przeżył dziewięćset pięć lat i umarł.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Enosz przeżył dziewięćset pięć lat, a potem umarł.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Przeżył więc Enosz dziewięćset pięć lat i wtedy umarł.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kenan liczył siedemdziesiąt lat, gdy urodził mu się Mahalalel.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	A wszystkich lat Enosza było dziewięćset pięć. I umarł.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І були всі дні Еноса дев'ятьсот п'ять літ, і помер.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A wszystkie dni Enosza były przez dziewięćset pięć lat; i umarł.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Tak więc wszystkich dni Enosza było ogółem dziewięćset pięć lat; i umarł.